

ANWENDUNG:

Das Produkt **VETRO CALOR** mit einer Distanz von 10 cm auf das kalte Glas aufsprühen.

Einige Sekunden warten und dann mit einem feuchten Tuch abwischen. Bei starken Verschmutzungen den Vorgang wiederholen.

- Nicht auf Oberflächen verwenden, die nicht zu behandeln sind.
- Die Flasche richtig geschlossen und aufrecht stehend aufbewahren.

HINWEISE:

Gefahrenhinweise

H290 Kann gegenüber Metallen korrosiv sein.

H314 Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden.

Conseils de prudence

P101 Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. **P102** Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. **P103** Vor Gebrauch Kennzeichnungsetikett lesen.

P260 Staub/ Rauch/ Gas/ Nebel/ Dampf/ Aerosol nicht einatmen. **P280** Schutzhandschuhe/ Schutzkleidung/ Augenschutz/ Gesichtsschutz tragen. **P301+P330+P331** BEI VERSCHLUCKEN: Mund ausspülen. KEIN Erbrechen herbeiführen.

P303+P361+P353 BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen (oder duschen).

P305+P351+P338 BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser ausspülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter ausspülen.

P310 Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen. **P405** Unter Verschluss aufbewahren. **P501** Entsorgung des Inhalts/ des Behälters gemäß den örtlichen/ regionalen/ nationalen/ internationalen Vorschriften.

ENTHÄLT:

Natriumhydroxyd 2%, Natriumetasulfat < 2%

ENTHÄLT: EWG-EMPF. 648/04

Anionische Tenside < 5%

Komponenten unter 0,2 %: Parfüm und Farbstoffe.

VETRO CALOR



100%
Made in Italy

DETERGENTE VETRI PER CAMINETTI E STUFE

Putzmittel für Feuerstellen und Ofen gläser.

Produit de nettoyage pour vitres des cheminées poêles.

MODO D'USO:

Spruzzare **VETRO CALOR** sul vetro freddo da una distanza di circa 10 cm.

Attendere qualche secondo. Asportare con straccio umido. In caso di sporchi persistenti ripetere il trattamento.

- Non vaporizzare sulle parti da non trattare.
- Tenere il recipiente ben chiuso e in piedi.

- PER APRIRE/CHIUDERE SCHIACCIA E GIRA
- ZUM ÖFFNEN/SCHLIEßEN DRÜCKEN UND DREHEN
- POUR OUVRIR/FERMER POUSSER ET TOURNER



CONTIENE:

INHALT:
VOLUME:

1 l e

UFI : JC00-Y09V-V00U-9TJE



DITARANTO

Service & Verkauf
Kaltenbacherstrasse 4
8260 Stein am Rhein
Svizzera · Tel. +41 79 570 44 50
www.ditaranto.ch · www.vetrocalor.ch

Prodotto da: **Chimica Ossolana srl**
Via Buvere 53 · Frazione Cuzzago · 28803 Premosello Chiovenda (VB) ITALY
Tel. e Fax +39 0324.80171
e-mail: info@chimicaossolana.it · www.chimicaossolana.it

AVVERTENZE:

Indicazioni di pericolo

H290 Può essere corrosivo per i metalli.

H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.

Consigli di prudenza

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini. **P103** Leggere l'etichetta prima dell'uso. **P260** Non respirare la polvere/ i fumi/ i gas/ la nebbia/ i vapori/ gli aerosol.

P280 Indossare guanti e indumenti protettivi. Proteggere gli occhi e il viso. **P301+P330+P331** IN CASO DI INGESTIONE: sciacquare la bocca. NON provocare il vomito. **P303+P361+P353** IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle [o fare una doccia].

P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. **P310** Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI o un medico. **P405** Conservare sotto chiave. **P501** Smaltire il prodotto / recipiente in conformità alla regolamentazione locale/ regionale/ nazionale/ internazionale.

P301+P330+P331 EN CAS D'INGESTION: Rincer la bouche. NE PAS faire vomir.

P303+P361+P353 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau [ou se doucher]. **P305+P351+P338** EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. **P310** Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. **P405** Garder sous clef. **P501** Éliminer le contenu/ récipient conformément à la réglementation locale/ régionale/ nationale/ internationale.

P301+P330+P331 EN CAS D'INGESTION: Rincer la bouche. NE PAS faire vomir.

P303+P361+P353 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau [ou se doucher]. **P305+P351+P338** EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. **P310** Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. **P405** Garder sous clef. **P501** Éliminer le contenu/ récipient conformément à la réglementation locale/ régionale/ nationale/ internationale.

P301+P330+P331 EN CAS D'INGESTION: Rincer la bouche. NE PAS faire vomir.

P303+P361+P353 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau [ou se doucher]. **P305+P351+P338** EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. **P310** Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. **P405** Garder sous clef. **P501** Éliminer le contenu/ récipient conformément à la réglementation locale/ régionale/ nationale/ internationale.

P301+P330+P331 EN CAS D'INGESTION: Rincer la bouche. NE PAS faire vomir.

P303+P361+P353 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau [ou se doucher]. **P305+P351+P338** EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. **P310** Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. **P405** Garder sous clef. **P501** Éliminer le contenu/ récipient conformément à la réglementation locale/ régionale/ nationale/ internationale.

P301+P330+P331 EN CAS D'INGESTION: Rincer la bouche. NE PAS faire vomir.

P303+P361+P353 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau [ou se doucher]. **P305+P351+P338** EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. **P310** Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. **P405** Garder sous clef. **P501** Éliminer le contenu/ récipient conformément à la réglementation locale/ régionale/ nationale/ internationale.

P301+P330+P331 EN CAS D'INGESTION: Rincer la bouche. NE PAS faire vomir.

PERICOLO
GEFAHR
DANGER



CONTIENE:

Idrossido di sodio 2%
Etasolfato di sodio < 2%

CONTIENE:

Reg. 648/2004/CE
Tensioattivi anionici < 5%

Componenti inferiori al
0,2%: profumi e colori.

MODE D'EMPLOI:

Appliquer le produit **VETRO CALOR** à la vitre froide a une distance de 10 cm environ.

Attendez quelques secondes et enlever avec un chiffon humide en cas de salissures tenaces, répéter le traitement.

- Ne pas vaporiser sur les surfaces qui ne doivent pas être traitées.

- Conserver le récipient hermétiquement fermé et en position verticale.

AVERTISSEMENTS:

Mentions de danger

H290 Peut être corrosif pour les métaux.

H314 Provoque des brûlures de la peau et des lésions oculaires graves.

Conseils de prudence

P101 En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. **P102** Tenir hors de portée des enfants. **P103** Lire l'étiquette avant utilisation. **P260** Ne pas respirer les poussières/ fumées/ gaz/ brouillards/ vapeurs/ aérosols. **P280** Porter des gants de protection/ des vêtements de protection/ un équipement de protection des yeux/ du visage. **P301+P330+P331** EN CAS D'INGESTION: Rincer la bouche. NE PAS faire vomir. **P303+P361+P353** EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau [ou se doucher]. **P305+P351+P338** EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. **P310** Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. **P405** Garder sous clef. **P501** Éliminer le contenu/ récipient conformément à la réglementation locale/ régionale/ nationale/ internationale.

P301+P330+P331 EN CAS D'INGESTION: Rincer la bouche. NE PAS faire vomir.

P303+P361+P353 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau [ou se doucher]. **P305+P351+P338** EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. **P310** Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. **P405** Garder sous clef. **P501** Éliminer le contenu/ récipient conformément à la réglementation locale/ régionale/ nationale/ internationale.

P301+P330+P331 EN CAS D'INGESTION: Rincer la bouche. NE PAS faire vomir.

P303+P361+P353 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau [ou se doucher]. **P305+P351+P338** EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. **P310** Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. **P405** Garder sous clef. **P501** Éliminer le contenu/ récipient conformément à la réglementation locale/ régionale/ nationale/ internationale.

P301+P330+P331 EN CAS D'INGESTION: Rincer la bouche. NE PAS faire vomir.

P303+P361+P353 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau [ou se doucher]. **P305+P351+P338** EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. **P310** Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. **P405** Garder sous clef. **P501** Éliminer le contenu/ récipient conformément à la réglementation locale/ régionale/ nationale/ internationale.

P301+P330+P331 EN CAS D'INGESTION: Rincer la bouche. NE PAS faire vomir.

P303+P361+P353 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau [ou se doucher]. **P305+P351+P338** EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. **P310** Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. **P405** Garder sous clef. **P501** Éliminer le contenu/ récipient conformément à la réglementation locale/ régionale/ nationale/ internationale.

P301+P330+P331 EN CAS D'INGESTION: Rincer la bouche. NE PAS faire vomir.

P303+P361+P353 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau [ou se doucher]. **P305+P351+P338** EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. **P310** Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. **P405** Garder sous clef. **P501** Éliminer le contenu/ récipient conformément à la réglementation locale/ régionale/ nationale/ internationale.

P301+P330+P331 EN CAS D'INGESTION: Rincer la bouche. NE PAS faire vomir.

P303+P361+P353 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau [ou se doucher]. **P305+P351+P338** EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. **P310** Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. **P405** Garder sous clef. **P501** Éliminer le contenu/ récipient conformément à la réglementation locale/ régionale/ nationale/ internationale.

P301+P330+P331 EN CAS D'INGESTION: Rincer la bouche. NE PAS faire vomir.

P303+P361+P353 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau [ou se doucher]. **P305+P351+P338** EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. **P310** Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. **P405** Garder sous clef. **P501** Éliminer le contenu/ récipient conformément à la réglementation locale/ régionale/ nationale/ internationale.